



**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# VeggieLove

**MUZS68VL**

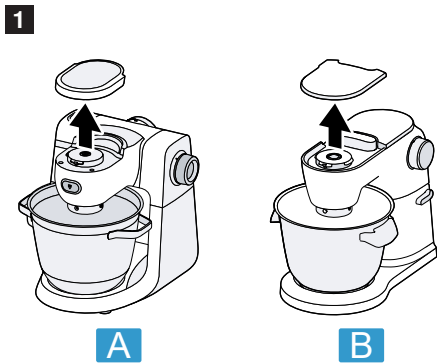
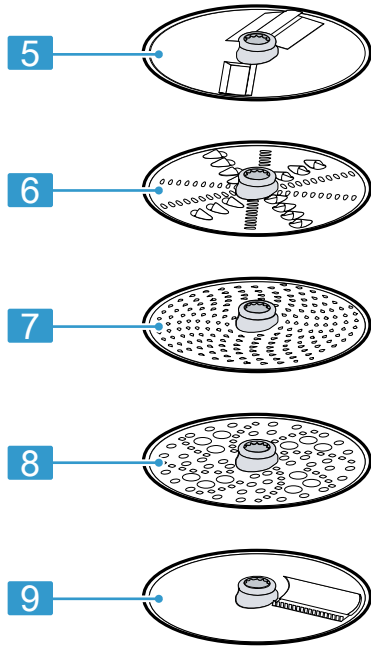
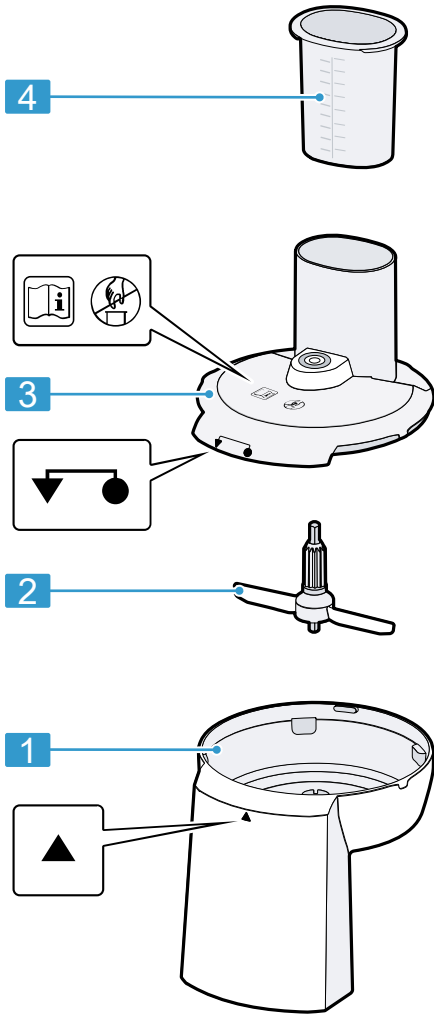
<b>[sl]</b>	Navodila za uporabo	Pretočni sekljalnik	8
<b>[hr]</b>	Korisnički priručnik	Protočni sjekač	11
<b>[sr]</b>	Uputstvo za upotrebu	Protočni sekač	14
<b>[mk]</b>	Прирачник	Континуиран секач	17
<b>[sq]</b>	Manuali i përdoruesit	Grirësja me furnizim të vazhdueshëm	20

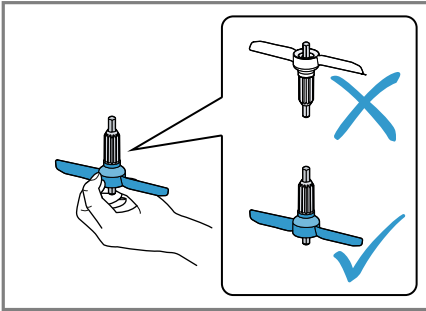


<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001281976>

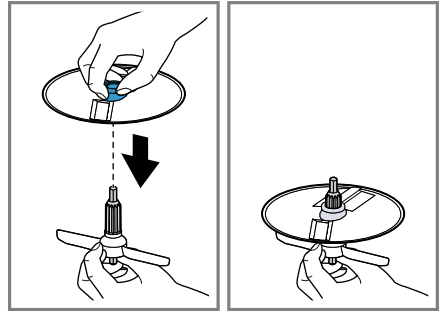


- 
- [sl]** Skenirajte kodo QR ali obiščite spletno stran, da odprete podrobnejša navodila za uporabo. Tam boste našli dodatne informacije o aparatu ali priboru.
- 
- [hr]** Skenirajte QR kod ili posjetite internetsku stranicu kako biste vidjeli dodatne napomene o uporabi. Tamo možete pronaći dodatne informacije o svojem uređaju ili priboru.
- 
- [sr]** Da biste otvorili dodatne napomene za upotrebu, skenirajte QR kôd ili posetite veb-stranicu. Tamo ćete pronaći dodatne informacije o vašem uređaju ili priboru.
- 
- [mk]** Скенирајте го QR-кодот или посетете ја веб-страницата за да ги отворите дополнителните напомени за користење. Таму ќе најдете дополнителни информации за Вашиот уред или додатоките.
- 
- [sq]** Skanoni kodin QR ose vizitoni faqen e internetit, për të hapur udhëzime të zgjedhuara për përdorimin. Aty do të gjeni informacione shtesë për pajisjen tuaj ose për aksesorët.

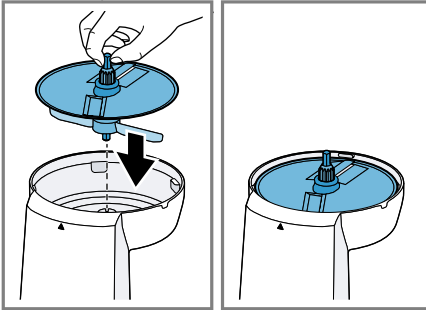




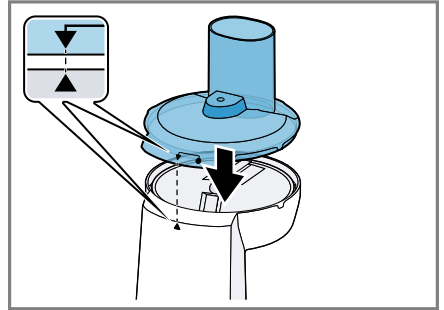
3



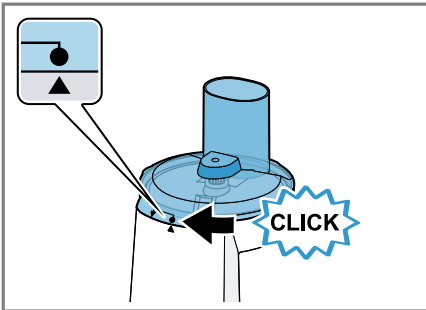
4



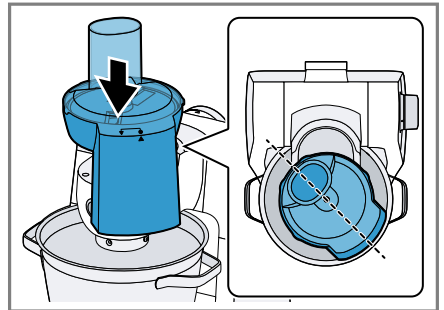
5



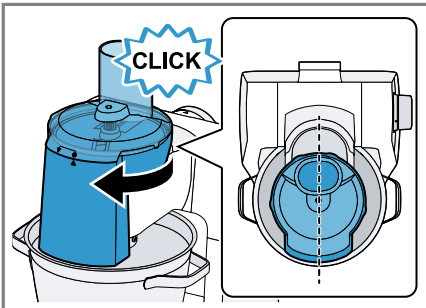
6



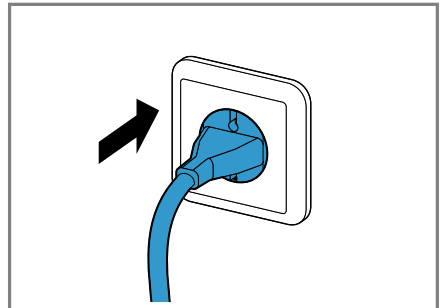
7



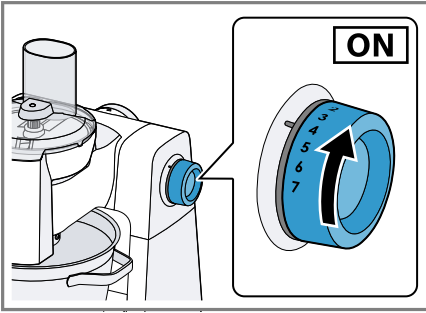
8



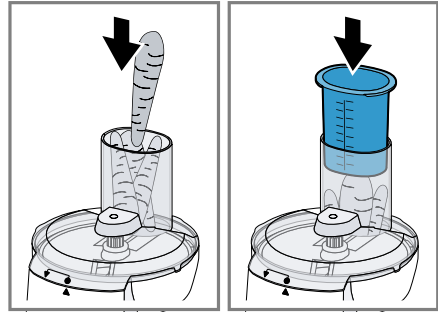
9



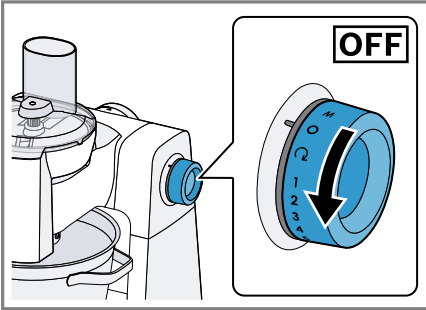
10



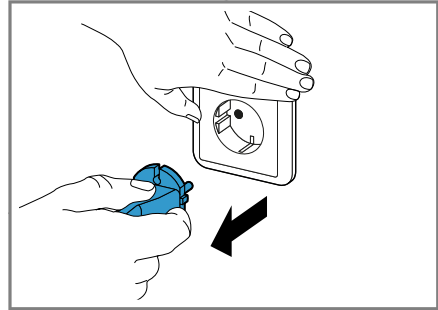
11



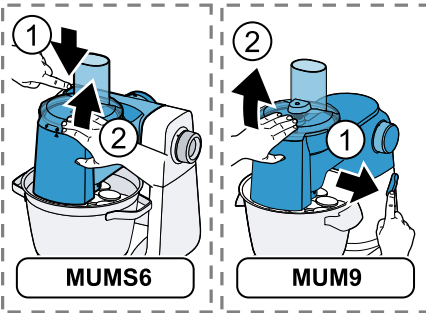
12



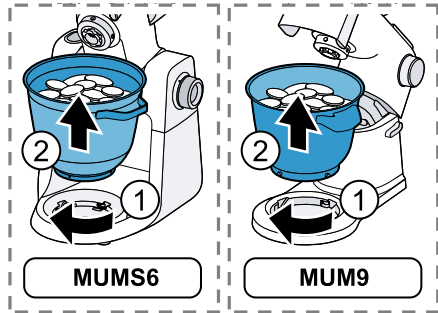
13



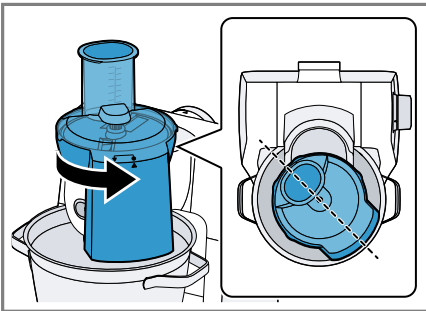
14



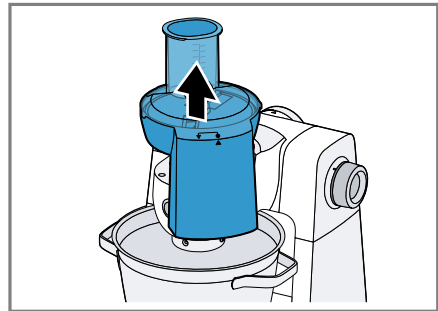
15



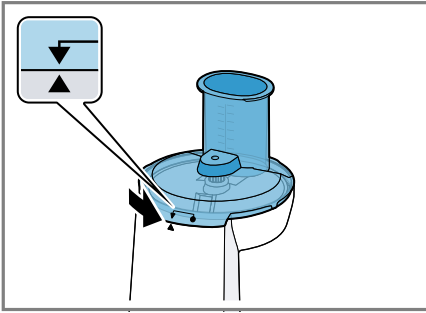
16



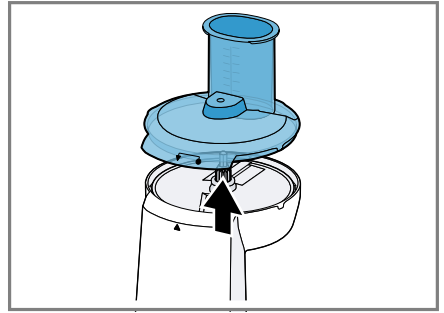
17



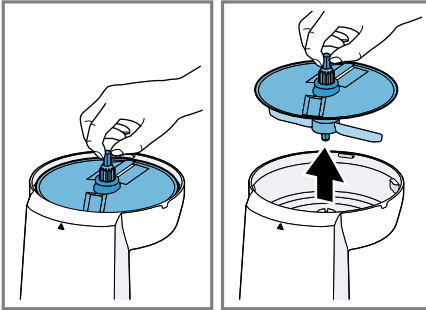
18



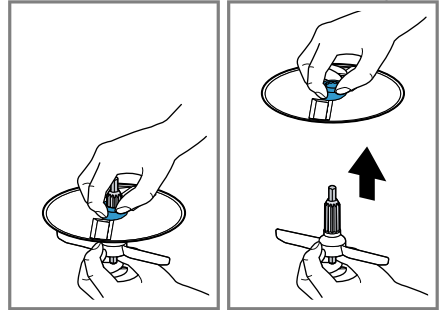
19



20








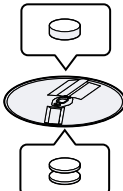








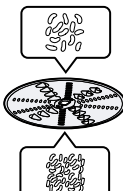

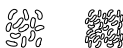

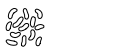

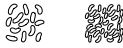

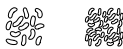






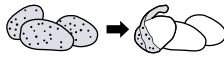












21



22



23

			 MAX	 1-7 / M
  			1000 g	7
			1000 g	5
			1000 g	5
			1000 g	5
  			1000 g	6
			1000 g	7
			1000 g	6
			1000 g	5
			800 g	7
			1000 g	7
			1000 g	6
			1000 g	6
			1000 g	6
			1000 g	6

## Varnost

- Skrbno preberite ta navodila.
  - Upoštevajte navodila osnovnega aparata.
- Pribor uporabljajte samo:
- s kuhinjskim aparatom serije MUMS6, MUM9;
  - z originalnimi deli in priborom.
  - za rezanje, strganje in ribanje živil;
  - ▶ Plošče za sekljanje prijemajte le za plastični del v sredini.
  - ▶ Ostrih rezil in robov se nikoli ne dotikajte z golimi rokami.
  - ▶ Ne segajte z roko v odprtino za dodajanje sestavin.
  - ▶ Za dodajanje sestavin uporabite samo tlačilec.
  - ▶ Pribora nikoli ne sestavljajte na osnovnem aparatu.
  - ▶ Pribor nameščajte in snemajte samo pri mirovanju pogona in kadar aparat ni priklopljen na električno omrežje.
  - ▶ Pribor uporabljajte samo v za to predvidenem delovnem položaju.

## Preprečevanje materialne škode

- ▶ Ne obdelujte živil, ki vsebujejo trde snovi, npr. kosti, hrustanca ali koščic.
- ▶ V polnilno odprtino ali ohišje ne vstavljajte predmetov, npr. kuhalnic.
- ▶ Pred uporabo preverite, ali so v polnilni odprtini ali ohišju tujki.
- ▶ Na potisni nastavek ne pritiskajte premočno.





## Sestavni deli

→ Sl. **1**

<b>1</b>	Ohišje
<b>2</b>	Nosilec plošče
<b>3</b>	Pokrov z integrirano odprtino za dodajanje sestavin
<b>4</b>	Potisni nastavek in merilna posoda
<b>5</b>	Dvostranska plošča za rezanje, debelo/tanko
<b>6</b>	Dvostranska plošča za strganje, groba/fina

<b>7</b>	Plošča za ribanje, fina
<b>8</b>	Plošča za ribanje, groba
<b>9</b>	Plošča za azijsko zelenjavo

## Simboli

Simbol	Opis
	Upoštevajte napotke v Navodilih za uporabo.
	Ne segajte z roko v odprtino za dodajanje sestavin.
	Namestite pokrov
	Oznaka položaja na ohišju

## Plošče za sekljanje

Oznaka	Uporaba
Dvostranska plošča za rezanje, debelo/tanko	Rezanje živil na debele ali tanke rezine, npr. sadja in zelenjave. Oznaka: ■ 1 = debele plošče ■ 3 = tanke plošče



Oznaka	Uporaba
	<p><b>Opomba:</b> Ni primerno za rezanje trdega sira, kruha, žemljic ali čokolade.</p> <p><b>Nasvet:</b> Kuhan krompir narežite šele, ko se ta ohladi.</p>
Dvostranska plošča za strganje, groba/fina	<p>Strganje živil na grobe ali fine kose, npr. sadja, zelenjave ali sira, npr. gaude ali edamca.</p> <p>Oznaka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2 = groba stran</li> <li>■ 4 = fina stran</li> </ul> <p><b>Opomba:</b> Ni primerno za obdelavo oreščkov ali trdega sira, npr. parmezana.</p> <p><b>Nasvet:</b> Mehki sir strgajte z grobo stranjo.</p>
	
Plošča za ribanje, fina	<p>Srednjefino strganje živil, npr. surovega krompirja ali trdega sira, npr. parmezana.</p> <p><b>Opomba:</b> Ni primerno za obdelavo mehkega sira in sira za rezanje.</p>
	
Plošča za ribanje, groba	<p>Grobo strganje živil, npr. surovega krompirja za knedlje, cmoke ali krompirjeve polpete.</p>
	
Plošča za azijsko zelenjavo	<p>Rezanje živil na tanke trakove, npr. sadja in zelenjave.</p>
	

## Zaščita pred preobremenitvijo

Zaščita pred preobremenitvijo preprečuje, da bi se motor in drugi sestavni deli poškodovali zaradi preobremenitve.

Če je pretočni sekljalnik preobremenjen ali zablokira, se os nosilca nastavka zlomi na za to predvidenem mestu.

**Opomba:** Nadomestni deli s predvidenim prelomnim mestom ne sodijo v obseg naše garancijske obveznosti. Nov nosilec plošč lahko naročite pod številko za naročanje 10000314 pri servisni službi.

## Pregled osnovnih aparatov

Ta pribor je mogoče uporabljati z različnimi osnovnimi aparati.

Svoj kuhinjski aparat pripravite, kot je prikazano na sliki.

→ Sl. **2**

**A** Kuhinjski aparat serije MUMS6

**B** Kuhinjski aparat serije MUM9

## Uporaba

### Sestavljanje pretočnega sekljalnika

→ Sl. **3 - 7**

### Namestitev pretočnega sekljalnika na osnovni aparat

→ Sl. **8 - 9**

### Obdelava živil s pretočnim sekljalnikom

→ Sl. **10 - 13**

### Praznjenje posode

**Nasvet:** Posodo lahko odstranite in izpraznite brez odstranjevanja pretočnega sekljalnika.

→ Sl. **14 - 16**

### Snemanje pretočnega sekljalnika

→ Sl. **17 - 18**

### Razstavljanje pretočnega sekljalnika

→ Sl. **19 - 22**

**Nasvet:** Po uporabi takoj očistite vse dele, da se ostanki hrane ne strdijo.

## Pregled čiščenja

Očistite posamezne dele, kot je navedeno v tabeli.

→ Sl. **23**

## sl Primeri uporabe

**Nasvet:** Na plastičnih delih lahko pride do obarvanj, predvsem pri uporabi korenčka. Odstranite obarvanje z mehko krpo in nekaj kapljicami jedilnega olja.

## Primeri uporabe

Upoštevajte navedbe in vrednosti v razpredelnici.

→ Sl. **24**

## Odpravljanje motenj

### Obdelana živila ne padejo v posodo.

Izpustna odprtina ali ohišje je zamašeno.

1. Končajte z obdelavo in iz električnega omrežja odklopite omrežni vtič.
2. Snemite pribor.
3. Razstavite pribor in odstranite zamašitev.

### Plošča za sekljanje se ne vrti, čeprav osnovni aparat deluje.

Pokrov ni pravilno nameščen in zaskočen.

- ▶ Preverite, ali je bil pokrov pravilno nameščen.

Pribor je bil preobremenjen in os nosilca plošče se je zlomila na za to predvidenem mestu.

- ▶ Nov nosilec plošč lahko naročite pod številko za naročanje 10000314 pri servisni službi.

## Sigurnost

- Pažljivo pročitajte ove upute.
  - Pridržavajte se upute za osnovni uređaj.
- Pribor upotrebljavajte samo:
- s kuhinjskim uređajem serije MUMS6, MUM9.
  - s originalnim dijelovima i priborom
  - za rezanje i ribanje namirnica.
  - ▶ Disk za usitnjavanje primajte samo na plastični dio na sredini.
  - ▶ Rukama nikad nemojte dodirivati oštre noževe ili rubove.
  - ▶ Ne posežite prstima u otvor za punjenje.
  - ▶ Za guranje sastojaka upotrebljavajte isključivo nabijač.
  - ▶ Pribor nikada ne sastavljajte na osnovnom uređaju.
  - ▶ Postavljajte i skidajte opremu kada je pogon u stanju mirovanja i uređaj nije priključen na napon.
  - ▶ Pribor upotrebljavajte samo u radnom položaju koji je za njega predviđen.

## Izbjegavanje materijalnih šteta

- ▶ Nemojte obrađivati namirnice koje imaju tvrde sastojke, npr. kosti, hrskavicu ili koštice.
- ▶ Nemojte stavljati predmete u otvor za punjenje ili kućište, npr. kuhaču.
- ▶ Prije korištenja provjerite ima li u otvoru za punjenje i kućištu stranih predmeta.
- ▶ Nemojte snažno pritiskati nabijačem.





## Dijelovi

→ Sl. **1**

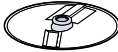
<b>1</b>	Kućište
<b>2</b>	Nosač diskova
<b>3</b>	Poklopac s integriranim otvorom za punjenje
<b>4</b>	Nabijač i mjerna posuda
<b>5</b>	Okretni disk za rezanje, debelo/tanko
<b>6</b>	Okretni disk za ribanje, grubo/fino
<b>7</b>	Disk za fino ribanje
<b>8</b>	Disk za grubo ribanje

**9** Disk za azijsko povrće

## Simboli

Simbol	Opis
	Obratite pozornost na naputke iz uputa za upotrebu.
	Ne posežite prstima u otvor za punjenje.
	Postavite poklopac
	Oznake položaja na kućištu

## Diskovi za usitnjavanje

Oznaka	Korištenje
Okretni disk za rezanje, debelo/tanko	Rezanje namirnica na debele ili tanke kriške, npr. voće i povrće. Oznaka: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1 = debele kriške</li> <li>▪ 3 = tanke kriške</li> </ul>
	<b>Napomena:</b> Nije prikladno za obradu tvrdog sira, kruha, peciva ili čokolade.

Oznaka	Korištenje
	<b>Savjet:</b> Narežite kuhani krumpir tek nakon što se ohladi.
Okretni disk za ribanje, grubo/fino	Ribanje namirnica na grube ili fine komade, npr. voće, povrće ili sir, kao što su Gouda ili Edamer. Oznaka: ■ 2 = gruba strana ■ 4 = fina strana <b>Napomena:</b> Nije prikladno za obradu orašastih plodova i tvrdog sira, npr. parmezan. <b>Savjet:</b> Naribajte meki sir na mekoj strani.
Disk za fino ribanje	Naribajte namirnice na finoj strani, npr. sirovi krumpir ili tvrdi sir, kao što je parmezan. <b>Napomena:</b> Nije prikladno za obradu mekog sira ili narezanog sira.
Disk za grubo ribanje	Naribajte namirnice na gruboj strani, npr. sirovi krumpir za knedle, okruglice ili krumpirov popeček.
Disk za azijsko povrće	Rezanje namirnica na tanke trake, npr. voće i povrće.



## Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava da se motor i druge komponente oštete uslijed prevellkog opterećenja.

Ako je nastavak za sjeckanje preopterećen ili blokiran, osovina nosača diskova pući će na za to predviđenom mjestu.

**Napomena:** Rezervni dijelovi nisu sastavni dijelovi naših jamstvenih obveza. Novi nosač diskova pod brojem za narudžbu 10000314 može se dobiti kod korisničke podrške.

## Pregled osnovnih uređaja

Ovaj se pribor može koristiti s različitim osnovnim uređajima.

Pripremite svoj kuhinjski uređaj kako je prikazano.

→ Sl. 2

**A** Kuhinjski robot serije MUMS6

**B** Kuhinjski robot serije MUM9

## Rukovanje

### Sastavljanje sjeckalice za hranu

→ Sl. 3 - 7

### Postavljanje sjeckalice za hranu na osnovni uređaj

→ Sl. 8 - 9

### Obrada namirnica sjeckalicom za hranu

→ Sl. 10 - 13

### Pražnjenje zdjele

**Savjet:** Možete izvaditi i isprazniti posudu bez skidanja protočnog sjekača.

→ Sl. 14 - 16

### Skidanje sjeckalice za hranu

→ Sl. 17 - 18

### Rastavljanje sjeckalice za hranu

→ Sl. 19 - 22

**Savjet:** Odmah nakon korištenja očistite sve dijelove, kako se ostaci ne bi osušili.

## Pregled čišćenja

Očistite pojedinačne dijelove kako je navedeno u tablici.

→ Sl. 23

**Savjet:** Na plastičnim dijelovima može doći do promjene boje, npr. prilikom obrade mrkava. Promjenu boje možete ukloniti mekanom krpom i nekoliko kapi jestivog ulja.

## Primjeri primjene

Obratite pažnju na upute i vrijednosti u tablici.

→ Sl. **24**

### Uklanjanje smetnji

#### **Obradene namirnice na padaju u zdjelu.**

Blokirani su izlazni otvor ili kućište.

1. Zaustavite obradu i izvucite mrežni utikač.
2. Izvadite pribor.
3. Rastavite pribor i otklonite blokadu.

#### **Disk za usitnjavanje se okreće, iako se okreće osnovni uređaj.**

Poklopac nije ispravno postavljen i uglavljen.

- ▶ Provjerite je li poklopac ispravno postavljen.

Pribor je preopterećen i osovina nosača diskova slomljena je na sastavnom dijelu.

- ▶ Kod korisničke službe pod brojem za narudžbu 10000314 možete naručiti novi nosač diskova.

## Bezbednost

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Pridržavajte se uputstva za osnovni uređaj.

Ovaj pribor upotrebljavajte samo:

- sa kuhinjskim uređajem serije MUMS6, MUM9.
- sa originalnim delovima i priborom.
- za rezanje, mlevenje i rendanje namirnica.
- ▶ Ploče za seckanje dodirujte samo po plastičnom delu u sredini.
- ▶ Nipošto nemojte dodirivati oštre noževe i ivice golim rukama.
- ▶ Ne stavljajte ruke u otvor za punjenje.
- ▶ Sastojke potiskujte isključivo pomoću potiskivača.
- ▶ Dodatni pribor nipošto nemojte sastavljati na osnovnom uređaju.
- ▶ Dodatni pribor postavljajte i skidajte samo kada pogon miruje a uređaj je isključen sa napajanja.
- ▶ Dodatni pribor upotrebljavajte samo u za to predviđenom radnom položaju.

## Izbegavanje materijalne štete

- ▶ Nipošto nemojte da obrađujete namirnice koje sadrže čvrste sastojke, npr. kosti, hrskavice ili jezgra koštunjavog voća.
- ▶ Nemojte da ubacujete predmete, npr. varjaču u otvor za punjenje ili u kućište.
- ▶ Pre korišćenja proverite ima li stranih tela u otvoru za punjenje i u kućištu.
- ▶ Nemojte previše snažno pritiskati potiskivač.





## Sastavni delovi

→ Sl. **1**


<b>1</b>	Kućište
<b>2</b>	Nosač ploče
<b>3</b>	Poklopac sa ugrađenim otvorom za punjenje
<b>4</b>	Potiskivač i merna činija
<b>5</b>	Dvostrana ploča za rezanje debelo/tanko
<b>6</b>	Dvostrana ploča za rendanje grubo/fino
<b>7</b>	Ploča za fino rendanje

<b>8</b>	Ploča za grubo rendanje
<b>9</b>	Ploča za azijsko povrće

## Simboli

Simbol	Opis
	Pridržavajte se uputstva iz uputstva za upotrebu.
	Ne stavljajte ruke u otvor za punjenje.
	Postavite poklopac
	Oznaka položaja na kućištu

## Ploče za seckanje

Oznaka	Primena
Dvostrana ploča za rezanje debelo/tanko	Rezanje namirnica na debele ili takne kriške, npr. voće i povrće. Oznaka:
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1 = debele kriške</li> <li>▪ 3 = tanke kriške</li> </ul>

Oznaka	Primena
	<p><b>Napomena:</b> Nije pogodno za obradu tvrdog sira, hleba, zemički ili čokolade.</p> <p><b>Savet:</b> Kuvan krompir secite tek kada se ohladi.</p>
Dvostrana ploča za rendanje grubo/fino	<p>Rendanje namirnica na grube ili fine komade, npr. voća, povrća ili sireva kao što su gauda ili edamer.</p> <p>Oznaka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2 = gruba strana</li> <li>■ 4 = fina strana</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Nije pogodno za obradu orašastog voća ili tvrdog sira, npr. parmezana.</p> <p><b>Savet:</b> Meki sir rendajte stranom za krupno rendanje.</p>
Ploča za fino rendanje	<p>Srednje grubo rendanje namirnica, npr. sirovog krompira ili tvrdog sira poput parmezana.</p> <p><b>Napomena:</b> Nije pogodno za obradu mekog sira i polutvrdog sira.</p>
Ploča za grubo rendanje	<p>Grubo rendanje namirnica, npr. sirovog krompira za knedle, krompir palačinke ili valjuške.</p>
Ploča za azijsko povrće	<p>Rezanje namirnica na sitne trake, npr. voća i povrća.</p>



## Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava oštećenje motora i drugih komponenti od prevelikog opterećenja.

Ako se protočna seckalica preopteretiti ili blokira, osovina nosača ploče se lomi na za to predviđenoj prethodno određenoj tački lomljenja.

**Napomena:** Rezervni delovi sa prethodno određenom tačkom lomljenja nisu sastavni deo naše obaveze u pogledu garancije. Novi nosač ploče se može nabaviti preko korisničkog servisa i zaveden je pod brojem 10000314.

## Pregled osnovnih uređaja

Ovaj dodatni pribor može da se koristi sa različitim osnovnim uređajima. Pripremite kuhinjski uređaj na način prikazan na slici.

→ Sl. **2**

**A** Kuhinjski uređaj serije MUMS6

**B** Kuhinjski uređaj serije MUM9

## Rukovanje

### Sklopanje protočne seckalice

→ Sl. **3 - 7**

### Postavljanje protočne seckalice na osnovni uređaj

→ Sl. **8 - 9**

### Obrađivanje namirnica protočnom seckalicom

→ Sl. **10 - 13**

### Pražnjenje činije

**Savet:** Možete izvaditi i isprazniti činiju, a da ne skidate protočnu seckalicu.

→ Sl. **14 - 16**

### Skidanje protočne seckalice

→ Sl. **17 - 18**

### Rastavljanje protočne seckalice

→ Sl. **19 - 22**

**Savet:** Očistite sve delove odmah nakon upotrebe kako se ostaci ne bi sasušili.

## Pregled čišćenja

Očistite pojedinačne delove, kao što je navedeno u tabeli.

→ Sl. **23**

**Savet:** Na plastičnim delovima može da dođe do promene boje, npr. u slučaju obrade šargarepa. Ove promene boje možete da uklonite pomoću meke krpe i nekoliko kapi jestivog ulja.

## Primeri primene

Pridržavajte se navoda i vrednosti u tabeli.

→ Sl. **24**

## Otklanjanje smetnji

### **Obrađene namirnice ne padaju u činiju.**

Začepljen je ispusni otvor ili je začepljeno kućište.

1. Prekinite sa obradom, a zatim izvucite mrežni utikač.
2. Skinite dodatni pribor.
3. Rastavite dodatni pribor i uklonite začepljenje.

### **Ploča za seckanje se ne obrće iako osnovni uređaj radi.**

Poklopac nije pravilno postavljen i uglavljen na svoje mesto.

- ▶ Uverite se da je poklopac pravilno montiran.

Dodatni pribor je preopterećen pa se osovina nosača ploče polomila na prethodno određenoj tački lomljenja.

- ▶ Preko korisničkog servisa možete da naručite novi nosač ploče, koji je zaveden pod brojem 10000314.





## Безбедност

- Внимателно прочитајте го упатството.
  - Внимавајте на упатството за основниот уред.
- Користете ги додатоците само:
- со кујнски апарати од серијата MUMS6, MUM9.
  - со оригинални делови и опрема.
  - за сечење и рендање на храна.
  - ▶ Фаќајте ги дисковите за ситнење само за пластиката во средина.
  - ▶ Никогаш не допирајте го остро сечило и рабовите со голи раце.
  - ▶ Не посегајте низ отворот за полнење.
  - ▶ Користете го само цилиндарот (затнувалката) за да ги притискате состојките надолу.
  - ▶ Никогаш не склопувајте ги додатоците додека се на основниот уред.
  - ▶ Прикачувајте и отстранувајте ги додатоците само кога погонот е во мирување и апаратот е исклучен.
  - ▶ Користете ги додатоците само во позицијата предвидена за работа.

## Избегнување материјални штети

- ▶ Не обработувајте ја храната што содржи тврди делови, на пример, коски, 'рскивица или семки.
- ▶ Не ставајте предмети во отворот за полнење или кукиштето, на пример, дрвена лажичка.
- ▶ Проверувајте ги отворот за полнење и кукиштето пред употреба за тоа дали има предмети во нив.
- ▶ Не притискајте премногу со цилиндарот (затнувалката).

## Компоненти

→ Сл. 1

- |   |               |
|---|---------------|
| 1 | Кукиште       |
| 2 | Носач за диск |

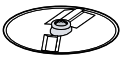


- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 3 | Капак со вграден отвор за полнење     |
| 4 | Цилиндар (затнувалка) и мерна лажичка |
| 5 | Диск за сечење дебели/тенки парчиња   |
| 6 | Диск за крупно/фино рендање           |
| 7 | Диск за фино рендање                  |
| 8 | Диск за крупно рендање                |
| 9 | Диск за „азиски“ зеленчук             |



## Симболи

- | Симбол | Опис  |
|--------|---|
|        | Внимавајте на насоките во упатствата за употреба. |
|        | Не посегајте низ отворот за полнење.              |

Симбол	Опис
▼	Поставување капак
▲	Ознаки за позиција на куќиштето

## Дискони за ситнење

Ознака	Употреба
<p>Диск за сечење дебели/тенки парчиња</p> 	<p>Сечење на храната во дебели или тенки кругови, на пример, овошје и зеленчук.</p> <p>Ознака:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 = дебели кругови</li> <li>■ 3 = тенки кругови</li> </ul> <p><b>Забелешка:</b> Не одговара за обработка на тврдо сирење/кашкавал, леб, лепчиња или чоколада.</p> <p><b>Совет:</b> Исечете ги зготвените компири откако ќе се изладат.</p>
<p>Диск за крупно/фино рендање</p> 	<p>Рендање на храна во крупни или фини парчиња, на пример, овошје, зеленчук или кашкавал, како гауда или едамер.</p> <p>Ознака:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2 = крупна страна</li> <li>■ 4 = фина страна</li> </ul> <p><b>Забелешка:</b> Не одговара за обработка на лешници или тврдо сирење, на пример, пармезан.</p> <p><b>Совет:</b> Рендајте меко сирење со крупната страна.</p>
<p>Диск за фино рендање</p> 	<p>Средно рендање на храна, на пример, сурови компири или тврдо сирење, како пармезан.</p> <p><b>Забелешка:</b> Не одговара за обработка на меко сирење и сирење во парчиња.</p>

Ознака	Употреба
<p>Диск за крупно рендање</p> 	<p>Крупно рендање на храна, на пример, сурови компири за кнедли, дамплинзи или палачинки од компири.</p>
<p>Диск за „азиски“ зеленчук</p> 	<p>За сечење на храна во фини ленти, на пример, овошје и зеленчук.</p>

## Сигурносен механизам против оптоварување

Сигурносниот механизам против оптоварување спречува моторот и другите компоненти да се оштетат поради преголемо оптоварување. Кога рендето е преоптоварено или блокирано, оската на носачот на дискот се крши на предвиденото место за кршење.

**Забелешка:** Резервните делови со однапред предвидени места на кршење не се опфатени со нашата гаранција. Можете да добиете нов држач за диск со бројот на порачка 10000314 од корисничката служба.

## Преглед на основниот уред

Овој додаток може да се користи со различни основни уреди. Подгответе го вашиот кујнски апарат како што е илустрирано.

→ Сл. 2

<b>A</b>	Кујнски апарат од серија MUMS6
<b>B</b>	Кујнски апарат од серија MUM9

## Користење

### Склопување на додатокот за непрекинато сечење

→ Сл. 3 - 7

## Поставување на додатокот за непрекинато сечење на основниот уред

→ Сл. **8** - **9**

## Обработка на храната со ренде

→ Сл. **10** - **13**

## Празнење на садот

**Совет:** Можете да го извадете и испразните садот без да го отстранувате додатокот за непрекинато сечење.

→ Сл. **14** - **16**

## Отстранување на додатокот за непрекинато сечење

→ Сл. **17** - **18**

## Расклопување на додатокот за непрекинато сечење

→ Сл. **19** - **22**

**Совет:** Веднаш исчистете ги сите делови по употребата за да не се исушат остатоците.

## Преглед на чистењето

Исчистете ги поединечните делови како што е дадено во табелата.

→ Сл. **23**

**Совет:** Пластичните делови може да се обојат, на пример, при обработката на моркови. Отстранете ја бојата со мека крпа и неколку капки масло за готвење.

## Примери за употреба

Внимавајте на податоците и вредностите во табелата.

→ Сл. **24**

## Отстранете ги пречките

### Обработената храна не паѓа во садот.

Затнат е отворот за излез на храната или куќиштето.

1. Прекинете со обработката и исклучете го апаратот од штекер.
2. Отстранете ги додатоките.

3. Расклопете ги додатоките и одзатнете ги.

### Дискот за ситнење не се врти иако основниот уред работи.

Капакот не е правилно поставен и не е на место.

- ▶ Проверете дали капакот е правилно монтиран.

Додатоците се преоптоваруваат и оската на носачот на диск е скршена на местото предвидено за кршење.

- ▶ Можете да се обратите во корисничката служба и да порачате нов носач за диск со бројот на порачка 10000314.

## Siguria

- Lexoni me kujdes këtë manual.
- Respekttoni udhëzimet për njësinë bazë.

Përdoreni aksesorin vetëm:

- me përpunues ushqimesh të serisë MUMS6, MUM9.
- me pjesë dhe aksesorë origjinalë.
- për prerjen, grirjen dhe sitjen e ushqimeve.
- ▶ Prekuni disqet e copëtimit vetëm në pjesën plastike në mes.
- ▶ Mos i prekni kurrë thikat dhe tehet e mprehta me duar të zhveshura.
- ▶ Mos i fusni duart në enën e mbushjes.
- ▶ Përdorni vetëm cilindra për shtyrjen e përbërësve.
- ▶ Mos i montoni kurrë aksesorët në njësinë bazë.
- ▶ Vendosini i hiqini aksesorët vetëm kur njësia të jetë e palëvizshme dhe pajisja të jetë hequr nga priza.
- ▶ Përdorini aksesorëve vetëm në pozicionin e parashikuar të punës.

## Shmangia e dëmeve materiale

- ▶ Mos përpunoni ushqime që përmbajnë përbërës të fortë, si p.sh. kocka, kërce ose bërthama.
- ▶ Mos vendosni sende në hinkë apo në kuti, p.sh. lugë gatimi.
- ▶ Kontrolloni hinkën dhe kutinë për sende të huaja përpara përdorimit.
- ▶ Mos ushtroni shumë trysni mbi cilindrin e ngjeshjes.





## Pjesët

→ Fig. **1**

<b>1</b>	Kutitë
<b>2</b>	Mbajtësi i disqeve
<b>3</b>	Kapaku me tubin e integruar të mbushjes
<b>4</b>	Cilindri dhe ena matëse
<b>5</b>	Disku prerës, i trashë/hollë
<b>6</b>	Disku prerës i kthyeshëm, i trashë/imët

<b>7</b>	Disku rende, i imët
<b>8</b>	Disku rende, i trashë
<b>9</b>	Disku për perimet aziatike

## Simbolet

Simboli	Përshkrimi
	Ndiqui këshillat në udhëzuesin e përdorimit.
	Mos i fusni duart në enën e mbushjes.
	Vendosja e kapakut
	Shënimi i pozicioneve në kuti

## Disqet e copëtimit

Emërtimi	Përdorimi
Disku prerës, i trashë/hollë	Pritini ushqimet në feta të trasha ose të holla, si p.sh. frutat dhe perimet. Shenjat: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1 = feta të trasha</li> </ul>

Emërtimi	Përdorimi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 3 = feta të holla</li> </ul> <p><b>Shënim</b> Të papërshtatshme për përpunimin e djathit të fortë, bukës, simiteve apo çokollatës.</p> <p><b>Këshillë</b> Pritini patatet e ziera vetëm pas ftohjes.</p>
Disku prerës i kthyeshëm, i trashë/ imët	<p>Grijeni ushqimin në copë të ashpra dhe të imëta, si p.sh. frutat, perimet apo djathin, si p.sh. Gouda apo Edamer. Shenjat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 2 = ana e ashpër</li> <li>▪ 4 = ana e imët</li> </ul> <p><b>Shënim</b> Nuk është e përshtatshme për përpunimin e frutave të thata apo të djathit të fortë, p.sh. Parmiggiano.</p> <p><b>Këshillë</b> Grijeni djathin e butë me anën e ashpër.</p>
	
Disku rende, i imët	<p>Grijini ushqimet mesatare-imët, p.sh. patatet e plota apo djathin e fortë, si p.sh. Parmiggiano.</p> <p><b>Shënim</b> I papërshtatshëm për përpunimin e djathit të butë dhe me feta.</p>
	
Disku rende, i trashë	<p>Griini ashpër ushqimin si p.sh. patatet e plota për toptha apo petulla me patate.</p>
	
Disku për perimet aziatike	<p>Priteni ushqimin në rripa të hollë, p.sh. frutat dhe perimet.</p>
	

## Mbrojtësi i mbingarkesës

Mbrojtësi i mbingarkesës parandalon dëmtimin e motorit dhe të pjesëve të tjera nga mbingarkesa.

Nëse grimcuesi i vazhdueshëm mbingarkohet apo bllokohet, boshti i mbajtëses së diskut thyhet në pikën e përcaktuar të thyerjes.

**Shënim** Pjesët e këmbimit të pajisura me pikë thyerjeje nuk janë pjesë e detyrimeve tona të garancisë. Një mbajtëse e re disku ofrohet në numrin e shërbimit të klientit 10000314.

## Përmbledhje e njësisë bazë

Ky aksesori mund të përdoret me njësi të ndryshme bazë.

Përgatiteni përpunuesin e ushqimit sipas ilustrimit.

→ Fig. 2

**A** Aparat kuzhine i serisë MUMS6

**B** Përpunues ushqimi i serisë MUM9

## Komandimi

### Vendosja e grimcuesit të vazhdueshëm

→ Fig. 3 - 7

### Vendosni grimcuesin e vazhdueshëm në njësinë bazë

→ Fig. 8 - 9

### Përpunimi i ushqimit me grimcuesin e vazhdueshëm

→ Fig. 10 - 13

### Zbrazni enën

**Këshillë** Mund ta hiqni enën dhe ta boshatisni pa e hequr grimcuesin e vazhdueshëm.

→ Fig. 14 - 16

### Heqja e grimcuesit të vazhdueshëm

→ Fig. 17 - 18

### Heqja e grimcuesit të vazhdueshëm

→ Fig. 19 - 22

**Këshillë** Pastrojini të gjitha pjesët menjëherë pas përdorimit që të mos thahen mбетjet.

## **Përmbledhje e pastrimit**

Pastrojeni secilën pjesë sipas përcaktimit në tabelë.

→ Fig. **23**

**Këshillë** Mund të ketë njollosje të pjesëve plastike gjatë përpunimit p.sh. të karotave. Largojini njollat me një leckë të butë dhe pak pika vaji gatimi.

## **Shembuj përdorimi**

Kini parasysh informacionin dhe vlerat në tabelë.

→ Fig. **24**

## **Mënjanimi i defekteve**

### **Ushqimet e përpunuara nuk bien në enë.**

Vrima e shkarkimit ose kutia është e bllokuar.

1. Ndaloni përpunimin dhe hiqeni nga priza.
2. Hiqni aksesoret.
3. Hiqini aksesoret dhe hiqni bllokimin.

### **Disku copëtues nuk rrotullohen as kur punon njësia bazë.**

Kapaku nuk është vënë siç duhet dhe nuk është puthitur në vend.

- ▶ Kontrolloni nëse kapaku është vendosur saktë.

Aksesoret janë mbingarkuar dhe mbajtësja e diskut është thyer në pikën e caktuar të thyerjes.

- ▶ Mund të porositni një mbajtëse të re diskut nga shërbimi i klientit në numrin e porosisë 10000314.





## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**8001299176** (031009)

sl, hr, sr, mk, sq